

Ontario Association of Library Technicians/
Association des Bibliotechniciens de l'Ontario
P.O. Box 682
Oakville, Ontario
L6J 1C5



newsletter/nouvelles

VOLUME III, Number 2, August 1978.

VOLUME III, Numero 2, Août 1978.

From the President...

The 1978-1979 year has just begun for OALT/ABO, and already our association is showing how much work is being done and will be done.

Incorporation is proceeding, although we are still experiencing difficulty in finalizing this procedure. This item is of top priority this year. I hope that more details on incorporation will follow in the next issue.

This year OALT/ABO will be participating at the Ontario Library Association conference at a new level. In addition to a booth in the exhibitors' section, we will sponsor a group of four workshops designed for, and presented by library technicians.

We have changed the format of the OALT/ABO Newsletter/Nouvelles. In addition to the new format, we now have two new co-editors--Anna Marchione and Jackie Druery. Welcome aboard the OALT/ABO team, Anna and Jackie.

Nancy Mack, Public Relations Coordinator, is presently working on a salary survey of library technicians. This survey will give us an idea of where library technicians are located, and how well they are being compensated for their work. This information will be used by OALT/ABO to give employers an idea of what salaries they can expect to pay library technicians, as well as help library technicians with their own salary negotiations. I would hope that you will answer this questionnaire when you receive it.

In order to help you, the member, participate at the provincial level, a summary of the Board of Directors Meetings will be included in each newsletter in this column.

Mot de la Présidente...

L'année 1978-79 commence pour l'ABO/OALT et déjà un grand nombre d'activités sont en marche.

L'incorporation qui est une activité prioritaire cette année, se réalise même si il y a encore des difficultés à surmonter. J'espère que j'aurai plus de détails à vous transmettre à ce sujet dans le prochain bulletin.

Cette année, l'ABO/OALT participera doublement au congrès de l'Ontario Library Association. En plus de présenter un kiosque dans la section des exposants, nous allons parrainer quatre ateliers destinés aux bibliotechniciens et présentés par des bibliotechniciens.

Comme vous pouvez le remarquer le Bulletin de nouvelles a un nouveau format. En plus, nous avons aussi deux coéditeurs--Anna Marchione et Jackie Druery--bienvenue au sein de l'équipe de l'ABO/OALT, Anna et Jackie.

Nancy Mack, Coordonnatrice des relations publiques, travaille présentement à la préparation d'une enquête sur les salaires des bibliotechniciens. Cette enquête permettra de savoir où travaille les bibliotechniciens et quel est leur traitement. Ces renseignements serviront de guide aux employeurs pour décider les salaires. Les résultats de l'enquête aideront aussi aux bibliotechniciens dans leurs négociations salariales. Je vous incite donc fortement à répondre au questionnaire dès que vous le recevrez.

Afin de vous tenir au courant des activités, un résumé des réunions du Comité directeur paraîtra dans cette colonne, dans chacun des numéros du Bulletin.

OALT/ABO is working, but there is still a great deal to be completed this year. My greatest concern deals with you, the member. I am concerned that a greater cooperation and communication between library technicians is very much a necessity. However, I feel that this has been hampered in the past. I would like to encourage a more open participation of our members with OALT/ABO. This could be obtained by way of attending Board of Directors Meetings. Although geographic complications limit a great deal of you from attending, your ideas should be expressed by your Board of Directors representative. Let's see more members participate through contributions to the newsletter. Everyone has something to contribute: ideas, regional activities, etc. You will be helping other library technicians by allowing them to be aware of these activities, and you will be publicizing to the library world what library technicians are capable of doing. Let's do as our brochures and posters say: "Let's work together!"

Eleanor, Irwin,
President, OALT/ABO.

L'ABO/OALT travaille bien, mais il y a encore beaucoup à accomplir cette année. Ma plus grande inquiétude vous concerne, vous, les membres. Je suis convaincue qu'une plus grande coopération et communication sont essentielles. Toutefois, j'ai l'impression que ceci a été négligé dans le passé. J'encourage donc une participation plus ouverte de votre part. Ceci pourrait se réaliser en assistant aux réunions du Comité directeur; même si les distances empêchent un grand nombre de gens de se rendre aux réunions, votre représentant au Comité directeur est là pour transmettre vos idées. Servons-nous davantage du Bulletin de nouvelles pour se parler. Nous avons tous quelque chose à contribuer: des idées, des activités régionales, etc. Par le fait même, aidons les autres bibliotechniciens en les informant de nos activités et montrons au monde des bibliothèques de quoi nous sommes capables.

Accomplissons ce que disent nos brochures et nos affiches: "Travaillons ensemble."

Eleanor Irwin,
Présidente, ABO/OALT.

Onward and Upward...

The fifth annual conference of OALT/ABO was hosted by the Halton/Peel Region, May 25-28 at Erindale College, Mississauga, Ont.

Two hundred and forty people arrived to take advantage of 12 excellent workshops. The theme "Onward and Upward" was emphasized through the two excellent workshops on computerized cataloguing and automated circulation systems. Other workshops dealt with interlibrary loan, reference services, community awareness, children's services, the reluctant reader, CISTI, assertiveness training, supervisory skills, ISBD and cataloguing of non-print material.

Many thanks to those who gave us their time and shared some of their knowledge with us. This conference offered many learning experiences for all of us.

The Business Meeting was well attended this year. Details of the meeting will be included in the conference proceedings. Results of the election were: President, Eleanor Irwin (London); Vice-President, Janet Fear (Halton/Peel); Secretary, Jocelyne Boutin (Ottawa); Treasurer, Sue Williamson (London); Public Relations Coordinator, Nancy Mack (TALTA).

Onward and Upward...

Le 5e congrès annuel de ABO/OALT s'est tenu du 25 au 28 mai au Collège Erindale à Mississauga. La section régionale de Halton/Peel organisa le congrès.

Environ 240 délégués participèrent à 12 excellents ateliers et aux activités sociales qui furent présentés. Les 12 ateliers présentaient les sujets suivant: les systèmes de catalogage par ordinateur, les systèmes automatisés du prêt, le prêt entre bibliothèques, les services de référence, la perception des besoins communautaires, les services offerts aux enfants, le lecteur peut disposer, CISTI, cours de croissance personnelle (assertiveness training), la supervision, ISBD et le catalogage des matériaux spéciaux.

Merci à tous ceux et celles qui ont organisés et présentés les ateliers, ils furent très instructifs ce qui a permis aux délégués de profiter de l'expérience d'autrui et d'ajouter à leur bagage de connaissances.

L'Assemblée annuelle attirera un grand nombre de membres. Les membres du Conseil exécutif pour l'année 1978/79 sont: Présidente, Eleanor Irwin (London); Vice-Présidente, Janet Fear (Halton/Peel); Secrétaire, Jocelyne Boutin (Ottawa); Trésorière, Sue Williamson (London); Coordinatrice des relations publiques, Nancy Mack (TALTA).

Upcoming Events...

OALT/ABO Executive Meeting. Sept. 9, 1978, 9:30 a.m.; Sheridan College, Oakville.

TALTA Workshop: Introduction to automated systems. Oct. 17, 1978, 7:00 p.m.; Northern District Library, Room 224C, 40 Orchard View Blvd., Toronto.

OLA Conference. Oct. 26-29, 1978; Holiday Inn, London, Ont. OALT/ABO will be giving 5 workshops at this conference.

OALT/ABO Executive Meeting. Nov. 4, 1978, 9:30 a.m.; Sheridan College, Oakville.

TALTA Workshop. Nov. 22, 1978, 7:30 p.m.; Northern District Library, Room 224A, 40 Orchard View Blvd., Toronto.

A speaker from the Toronto system will talk about store front libraries and community libraries in the heart of things.

Activités à Venir...

Réunion du Comité directeur et du Conseil exécutif. 9 Septembre, 1978, à 9h et demie; Sheridan College, Oakville.

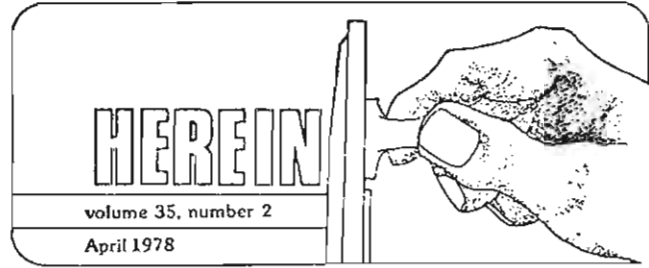
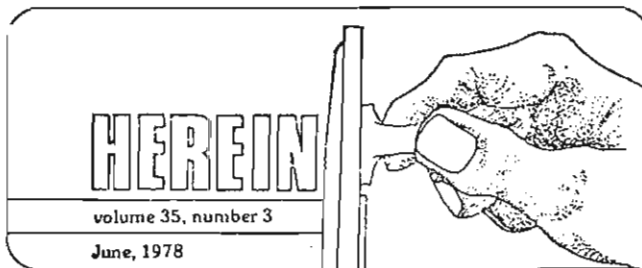
Atelier de TALTA: Introduction aux systèmes automatisés dans les bibliothèques. 17 Octobre, 1978, à 19h; Northern District Library, Room 224C, 40 Orchard View Blvd., Toronto.

Congrès de OLA. 26-29 Octobre, 1978; Holiday Inn, London, Ont. L'ABO/OALT présentera cinq ateliers à ce congrès.

Reunion du Comité directeur et du Conseil exécutif. 4 Novembre, 1978, à 9h et demie; Sheridan College, Oakville.

Atelier de TALTA. 22 Novembre, 1978, à 19h et demie; Northern District Library, Room 224A, 40 Orchard View Blvd., Toronto. Un représentant du système de bibliothèques de Toronto parlera sur les bibliothèques municipales.

CLJ Table of Contents/CLJ Table des Matières...



- 153 The National Library of Canada: The first quarter-century
Ian Wees
- 167 The International Serials Data System in 1978
Isabel Bradley
- 173 Automated cataloguing systems and networks in Canada
Margaret Beckman
- 185 International packet switching: Its impact on on-line bibliographic searching
Marshall Clinton
- 201 Deterioration is winning the library stakes
William B. Ready
- 209 Intellectual freedom and the Canadian Library Association
Steven Horn
- 221 LETTERS
- 227 BOOK REVIEWS
- 245 BOOKS RECEIVED
- 248 INDEX TO ADVERTISERS

- 77 Library technicians in Ontario academic libraries
Fotoula Pantazis
- 93 Teachers and the school resource centre
Shirley Blair
- 103 Compiling a Regional bibliography
Beverley Scott
- 115 A bibliographic guide to French-Canadian literature
Aleksandra Wawrzyszko
- 140 BOOK REVIEWS
Anne B. Piternick, Helen Howard, Dorothy E. Ryder, Allan Weaver
- 149 BOOKS RECEIVED
- 150 INDEX TO ADVERTISERS

ONTARIO ASSOCIATION OF LIBRARY TECHNICIANS/
ASSOCIATION DES BIBLIOTECHNICIENS DE L'ONTARIO

SALARY SURVEY

August 1978

The Executive and Board of Directors would like to obtain information in regards to salary of Library Technicians/Associates throughout Ontario. The outcome of this survey will be printed in the Newsletter. We need to compile this type of information in order to fulfill our objective of 'knowing about Library Technicians/Associates'. This will help us give advice to employers of Library Technicians/Associates. Your help in completing and returning the questionnaire as soon as possible, is greatly appreciated.

Type of Member: Full Student Senior Cit. Instit. Prov. Regional
 Graduated/ing from: _____
 Year of Graduation: _____
 City, Town, Village Employed in: _____
 Are you employed in a library at present? Yes No Full-time Part-time
 If yes, which type of Library: School _____
 College _____
 University _____
 Special _____
 Public _____
 Governemnt _____
 Other(please specify _____)

Type of services performed:
(Please check primary duties only)

Administrative

Supervisor _____
 Co-ordinator _____

Technical Services

Acquisitions _____
 Archivist _____
 Cataloguing _____
 Periodical Control _____
 Processing _____
 Statistics _____

Public Services

Circulation _____ Workshops _____
 Reference _____ Story hours _____
 Telotype _____

Audio Visual Services

Equipment Bookings _____
 Film bookings _____
 Repair & cleaning equipment _____
 Repair & cleaning of material _____

How long in present position? _____ yrs. _____ mos.

| <u>Starting Salary</u> (in present position) | <u>Present Salary Range</u> | <u>Maximum Salary</u> |
|---|-----------------------------|-----------------------|
| 5,000 - 6,000 | 5,000 - 6,000 | 5,000 - 6,000 |
| 6,000 - 7,000 | 6,000 - 7,000 | 6,000 - 7,000 |
| 7,000 - 8,000 | 7,000 - 8,000 | 7,000 - 8,000 |
| 8,000 - 9,000 | 8,000 - 9,000 | 8,000 - 9,000 |
| 9,000 - 10,000 | 9,000 - 10,000 | 9,000 - 10,000 |
| 10,000 - 11,000 | 10,000 - 11,000 | 10,000 - 11,000 |
| 11,000 - 12,000 | 11,000 - 12,000 | 11,000 - 12,000 |
| 12,000 - 13,000 | 12,000 - 13,000 | 12,000 - 13,000 |
| 13,000 - 14,000 | 13,000 - 14,000 | 13,000 - 14,000 |
| 14,000 - 15,000 | 14,000 - 15,000 | 14,000 - 15,000 |
| 15,000 - 16,000 | 15,000 - 16,000 | 15,000 - 16,000 |
| 16,000 - | 16,000 - | 16,000 - |

Have you reached the top job classification in your present Library's scale?
 Yes No

If yes, is there further room for advancement outside the Library but still within the same organization? Yes No

Note: Due to being "one of those times" the translation of the Survey was not available.

Our hosts, Halton/Peel Region left no stone unturned in their endeavour to provide entertaining social activities. Many enjoyed the calypso band, SYNCONA, who helped make Friday evening a night of fun and frivolity. Our guest speaker at the Banquet, Richard Needham, gave us an hour of wit, humour and sarcasm, as well as his views on libraries, education and human nature.

We hope the delegates from P.E.I., Chicago, Cleveland and Tennessee enjoyed the workshops and the exchange of ideas. We hope more delegates will come from outside OALT/ABO to share next year's conference.

Proceedings of the fifth Annual Conference will be mailed to all conference registrants when they are available.

I would like to close with a statement from our former President, Janet Fear, "Last year's conference was good, this year's was even better and we are looking forward, with great expectations, to the TALTA Region hosting the 1979 conference."

-Nancy Mack

Nos hôtes, Halton/Peel, ont préparé des activités sociales fort divertissantes et qui favorisèrent l'échange entre les participants. Vendredi soir, l'orchestre, Calypso SYNCONA a permis à tous de bien s'amuser. L'invité d'honneur au banquet, samedi soir, était Richard Needham. Avec humour et sarcasme, il donna ses impressions sur l'éducation, les bibliothèques et la nature humaine.

Nous espérons que les délégués venus de l'Île du Prince Edouard, de Cleveland, de Chicago et du Tennessee ont profité des ateliers et des échanges avec les autres délégués. Espérons que chaque congrès apportera un plus grand nombre de délégués de l'extérieur de la province.

Les procès-verbaux du Congrès seront postés aux délégués des qu'ils seront disponibles.

Permettez moi de terminer avec une citation venant de notre Présidente en 1977/1978, Janet Fear, "Le Congrès de l'an dernier fut très profitable, celui de cette année encore davantage et nous attendons celui de l'an prochain qui sera organisé par la Section de TALTA avec enthousiasme."

-Nancy Mack

From the Regions...

Thunder Bay

There is something to be said for dining in the charming atmosphere of LaRea Moody's home, for as the wine warmed the spirits, a lively conversation flowed and carried new blood to executive chairs of the Thunder Bay Branch, OALT/ABO.

Bonnie Moore-McKay and Hilke Grunys will share the duties of Chairperson, Peter Morgan keeps tabs as Secretary-Treasurer. With Coordinator, Diane Kohl and Regional Director Donna Fossum, the upcoming year should prove to be entertaining and educational. LaRea Moody and myself, Monika McNabb, will co-edit the Thunder Bay Newsletter.

The Library Technican department at Lakehead University has done an excellent job of keeping graduates and first year students in touch with job opportunities. The region now finds itself in the unusual position of having more jobs than people to fill them. An opportunity to index, process and preserve by-laws, leases, etc. at City Hall is the latest in our ever-expanding field.

Nouvelles des Régions...

Thunder Bay

Tout en dégustant un excellent souper dans l'agréable atmosphère de la maison de LaRea Moody, pendant que le vin réchauffait nos esprits, une conversation dynamique sur les clarifications et les modifications de la constitution se déroulait.

L'exécutif de la section régionale de Thunder Bay comprend cette année Bonnie Moore-McKay et Hilke Grunys qui se partagent les responsabilités de Présidente, pendant que Peter Morgan assume les tâches de Secrétaire-Trésorier. Avec Diane Kohl comme Coordonnatrice et Donna Fossum comme Directrice régionale, l'année qui vient promet d'être divertissante et éducative. LaRea Moody et moi-même, Monika McNabb, coéditerons le Bulletin de nouvelles de Thunder Bay.

Le Département de bibliotechnique de l'Université Lakehead a fait un excellent travail de garder les diplômés et les étudiants de première année au courant des offres d'emploi. La Région se trouve dans la position exceptionnelle d'avoir plus de postes ouverts que de personnes pour les remplir. L'opportunité d'indexer, de traiter et de préserver les règlements, les baux à l'Hotel de ville est le dernier développement dans notre sphère toujours grandissante.

I am coordinating a resource library for the summer at Women's Place which has been collecting women's materials and feminist documents since 1974. Books and feminist periodicals are being partially catalogued and a catalogue of holdings will be available at the end of the summer. This library as well as the entire centre is walking the spine of the Economic Scrunch, hoping it won't end up just another page in the book. So what's new? Tomorrow.

Monika McNabb (Library Technician)
Women's Place
316 Bay Street
Thunder Bay, Ont. P7B 1S1

Je coordonne, pour l'été, un centre de ressources à Women's Place qui collectionne la documentation sur la femme et le mouvement féministe depuis 1974. Livres et périodiques féministes sont catalogués partiellement et un catalogue sera disponible à la fin de l'été. La bibliothèque, ainsi que tout le centre ressentent les restrictions économiques et nous espérons que ceci n'annonce pas la fin de nos entreprises.

Monika McNabb (Bibliotechnicienne)
Women's Place
316 Bay Street
Thunder Bay, Ont. P7B 1S1

TALTA

TALTA is busy preparing for the 1979 OALT/ABO Conference. A meeting was held on July 31 to recruit TALTA members to serve on various committees. If you would like to get involved and help out with the conference, contact Peta Shelton, at 881-5728 (home), or 862-3352 (business). The next conference planning meeting will be held on Tuesday, September 26, 1978 at 7:00 p.m. at Fairview Public Library. The Halton/Peel Conference Committee is going to tell us about running a conference. Please phone ahead if you plan to attend. Call Paulette LeClair at 965-2314 (business), or 691-4815 (home).

TALTA

TALTA est présentement très occupé à planifier le Congrès de 1979. Une réunion a été tenue le 31 juillet afin de recruter les membres de TALTA pour travailler dans les différents comités. Si vous désirez aider à l'organisation du congrès, communiquez avec Peta Shelton aux numéros suivants: (Rés.) 881-5728 ou (Travail) 862-3352. La prochaine réunion du Comité d'organisation aura lieu le mardi, 26 septembre à 19:00 h à Fairview Public Library. Les organisateurs du Congrès 1978 de la région de Halton/Peel partageront avec nous leurs expériences. (Si vous planifiez participer à cette réunion, s.v.p. téléphonez à Paulette LeClair aux numéros suivants: (Rés.) 691-4815 ou (Travail) 965-2314.

Of Interest...

Canadian Library Journal, April 1978

"Library Technicians in Ontario academic libraries."

This article presents the results of a survey sent out to 15 university libraries in Ontario. The employment of library technicians is discussed according to the number of technicians employed, duties performed, classification, salary scales, and general attitudes of professionals towards library technicians.

Some interesting conclusions are presented. Well worth reading.

D'Intérêt Particulier...

Canadian Library Journal, Avril, 1978

"Library Technicians in Ontario academic libraries."

Cet article présente les résultats d'une enquête menée dans quinze bibliothèques universitaires de l'Ontario. L'embauchage des bibliotechniciens est discuté en relation avec le nombre d'employés, les tâches effectuées, la classification des postes, les échelles de salaire et l'attitude des professionnels face aux bibliotechniciens.

Des conclusions intéressantes sont apportées.

This newsletter is published three times a year by: Ontario Association of Library Technicians/Association des bibliotechniciens de l'Ontario, P.O. Box 682, Oakville, Ontario L6J 5C1. The subscription rate is \$5.00/year. Single copies are \$2.00.

Articles for printing should be submitted one month prior to publication date to Jackie Druery, & Anna Marchione, Editors. (The editors reserve the right to edit all contributions.)

Ce bulletin est publié trois fois par année par: Association des bibliotechniciens de l'Ontario/Ontario Association of Library Technicians, P.O. Box 682, Oakville, Ontario L6J 5C1. Le prix d'abonnement est \$5.00 par année; le prix d'un seul numéro est \$2.00.

Les articles imprimer doivent soumis un mois avant la date de la publication, à les éditeurs, Jackie Druery & Anna Marchione. (Les éditeurs réservent le droit éditer tous les contributions.)